

# Week-end

## EN REVUE

**ÉTABLI DEPUIS 1980**

**MATELASC BOURCK**

216, CHEMIN DES ANGLAIS MASCOUCHE

477-2733

**Lit Métal 449\$**  
Double ou Queen

Le mercredi 14 mars 2001

Site internet: www.larevue.qc.ca

42<sup>e</sup> année, n°38

**CATHY MONETTE**

## Une aide CHEVALERESQUE

Quand on est une jeune sportive, les ressources financières sont bien difficiles à trouver. L'athlète trouve encore son soutien principal de ses parents. Heureusement pour Cathy Monette, jeune patineuse prometteuse de Mascouche, ce soutien s'élargit enfin.

**GILLES BORDONADO**

Championne canadienne en couple chez les novices l'an passé, cette membre du Club de patinage artistique L'Oiseau Bleu a terminé au huitième rang cette année à sa première présence chez les juniors, le tout avec un nouveau partenaire Daniel Costelo du Club de patinage artistique-Saint-Michel.

Mais le patinage artistique est un sport dispendieux : « Depuis trois ans, c'est en moyenne 20 000 \$ par an que nous investissons en Cathy. C'est lourd, mais on sent que Cathy se réalise pleinement dans la pratique de son sport. Elle y réussit très bien et surtout elle est passionnée », confieront Linda et Réal Monette. « Quand on me demande quand je vais changer mon vieux camion qui date des années 1980, je leur dis que celui-ci est déjà sur la glace... », rigolera celui qui est capitaine du Service de prévention des incendies de Mascouche, en faisant référence à la présence de sa fille sur les patinoires.

Cathy est bien consciente des sacrifices de ses parents, qui prennent même leurs vacances en fonction de ses compétitions : « France, ma grande sœur, qui est une excellence patineuse, a même dit à mes parents d'investir en moi, car elle jugeait que j'avais un plus grand avenir qu'elle en patinage artistique. Elle savait qu'il était impossible d'avoir deux patineuses qui pratiquent ce sport dans l'élite sous un même toit. Ce geste m'a beaucoup touchée », mentionnera Cathy.

Cette contribution familiale exceptionnelle amène la jeune patineuse à redoubler d'ardeur. Étudiante au programme sport-étude de l'école secondaire Georges-Vanier, Cathy s'entraîne tous les jours, sauf le dimanche, à moins qu'il n'y ait une compétition. Cette adolescente superactive est sur la glace 25 heures par semaine. « En

dix ans, je ne l'ai jamais vu se plaindre pour aller s'entraîner », mentionnera Réal Monette. C'est une fille structurée et disciplinée. Malgré ses engagements sportifs, elle va bien à l'école. »

Selon sa mère Linda, Cathy cultive le même rêve depuis l'âge de 11 ans et elle va tout investir pour l'atteindre : les Jeux olympiques.

Avouant être essouffés par les exigences financières de la pratique du patinage artistique, les Monette, comme leur fille Cathy, accueillent avec enthousiasme l'aide des Chevaliers de Colomb de Mascouche. Cathy a reçu 400 \$ de ce groupe avant son départ aux championnats canadiens de patinage artistique.

Suite à leur soirée bénéfique, les Chevaliers remettront 50 cents par billet vendu à la patineuse, tandis que Cathy tiendra avec des amis le vestiaire, ce qui devrait lui permettre d'ajouter quelques centaines de dollars au montant amassé par la vente des billets. Au total, les Chevaliers permettront à Cathy de mettre la main sur près de 1 000 \$, une aide substantielle. « L'aide des Chevaliers de Colomb de Mascouche est très appréciée et arrive à une période importante de mon développement sportif », d'expliquera Cathy, qui compte aussi sur l'aide du CPA L'Oiseau Bleu et de la Ville de Mascouche. Cette dernière sollicite d'ailleurs tous les ans la majorité des commerçants de Mascouche et certains, bien rares cependant, lui ont répondu par l'affirmative, soit le restaurant Au Poulet Nouveau et le Nettoyeur Daoust de Mascouche. Elle espère que les résultats aidant, ils seront plus nombreux au cours des prochaines années de nouveaux mécènes comme les Chevaliers de Colomb qui l'appuieront avec autant de générosité.

## La traditionnelle soirée country revient

Voici les organisateurs et certains participants de la soirée country des Chevaliers de Colomb de Mascouche : l'animateur Roger Charlebois, les Chevaliers Sarto Couture, Gérald Fortin et Richard Ross entourent la patineuse mascouchoise Cathy Monette, qui reçoit de l'aide de ce club de service. (photo : Gilles Bordonado)



Les Chevaliers de Colomb de Mascouche accueilleront le samedi 24 mars les chanteurs country Paul Dwayne et Katia Daraïche dans le cadre de leur traditionnelle soirée de financement annuelle à la salle Yves Blais du centre René-Lévesque. Ils seront accompagnés de l'excellent orchestre One Way.

**GILLES BORDONADO**

La soirée, qui débutera à 20h, sera animée par Roger Charlebois, animateur bien connu de la station radiophonique Country CJMS 1040 am. Ce vieux routier de la musique country de la province est gérant de Paul Dwayne, un chanteur natif de Bouctouche en Acadie qu'il a découvert il y a deux ans. « C'est un artiste dynamique qui écrit des textes en s'inspirant de sa vie, de valeurs familiales et des souvenirs de jeunesse. Il chante en français et en anglais. C'est sans réserve que je le recommande aux organisateurs de festivals. L'été dernier, il a pris part à une douzaine d'entre eux. Paul Dwayne offre toujours de solides performances sur scène », confiera Charlebois, lui-même fondateur du premier festival country québécois à St-Pie en 1975.

« Quant à Katia Daraïche, c'est une excellente chanteuse membre de l'une des plus prestigieuses familles de chanteurs country du Québec. Elle a été élevée dans la musique. Animatrice également à CJMS, j'ai toujours dit qu'elle était un ange venu du ciel », confiera M. Charlebois, qui en plus d'être gérant d'artistes, animateur radio et

journaliste au magazine Vedettes internationales 2000, a déjà fait de la télévision et écrit une centaine de chansons dont certaines ont été chantées par Julie Daraïche. « Le country, c'est beau, c'est pur, c'est une musique familiale qui véhicule de vraies valeurs du peuple », notera M. Charlebois, un ancien correcteur d'épreuves au Devoir et au Journal de Montréal.

Les organisateurs, qui aménageront une piste de danse, offriront un bar avec services et feront tirer plusieurs prix de présence.

On peut se procurer des billets pour cette soirée bénéfique en joignant l'un des organisateurs Sarto Couture au 477-6710 et Gérald Fortin au 474-4349. Les billets sont également en vente chez Polysons des Galeries de Terrebonne et chez Mag-A-Tout du 925 rue Longpré à Mascouche. Il n'y a aucune réservation de sièges et de vente à l'entrée.

Le billet est vendu au coût de 12 \$ l'unité. Les profits de la soirée seront remis à diverses causes communautaires de Mascouche et la patineuse mascouchoise Cathy Monette.

### LE BRANCHÉ

Processeur Intel Celeron 667 Mhz  
Carte mère Gigabyte GA-60XM7  
DIMM de 64Mo SDRAM PC-133  
Lecteur CD-ROM Panasonic 48X  
Disque dur Fujitsu 30Go ATA100  
Video Intel chipset 815 8Mo AGP  
Son 16 bits compatible SoundBlaster  
Haut-parleurs 120 watts  
Fax/modem Aopen 56k V.90 PCI  
Lecteur de disquettes 1.44Mo  
Boîtier mid-tour ATX  
Moniteur 15 po TTX 0.28NI  
Clavier 104 touches Win98/ME  
Souris PS/2 Logitech 2 boutons  
Tapis de souris  
1 mois gratuit d'accès Internet

**Hâtez-vous !**  
Le programme  
"Branchez les familles"  
se termine le  
31 mars prochain



**1069\$**

**\*3 MOIS  
SANS PAIEMENT  
NI INTÉRÊT**

**Super spécial**  
1 DIM de 128 Mo  
SDRAM PC-133 pour  
**75\$**  
Limite de 2 par client

**1 MOIS  
GRATUIT avec  
TOTALNET**

**1639\$**

### L'INCONTOURNABLE

Processeur Intel Pentium IIIeb 866Mhz  
Carte mère Gigabyte GA-60XM7E  
DIMM de 128 Mo SDRAM PC-133  
Lecteur CD-ROM Panasonic 48X  
Disque dur Fujitsu 40Go ATA100  
Carte vidéo ATI Radeon 32Mo SDRAM  
Son SoundBlaster AWE 128  
Haut-parleurs Pro-737 (avec sub)  
Fax/modem Aopen 56k V.90 PCI  
Lecteur de disquettes 1.44Mo  
Boîtier mid-tour ATX  
Moniteur 17 po TTX 1785 0.25NI  
1600 X 1200 PPI  
Clavier 104 touches Win98/ME  
Souris PS/2 Logitech Wheelmouse  
Tapis de souris  
1 mois gratuit d'accès Internet

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE (TAXES EN SUS) Photos peuvent différer. FINANCEMENT DISPONIBLE SUR APPROBATION DE CRÉDIT

**Ordinathèque  
Terrebonne**

**1672 CHEMIN GASCON  
TERREBONNE  
TÉL.: 961-3280  
SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281**

**Ordinathèque  
Terrebonne**  
1672 CHEMIN  
GASCON



PAIEMENT EN ARGENT COMPTANT, CHÈQUE VISÉ OU INTERAC

- Service personnalisé, honnête, courtois
- Support technique et service après vente sur place ;

# La page des lève-tôt !

Ce reportage vous est offert grâce à La Revue et aux commanditaires participants

## Beaucage-Corbeil Assurances à l'HONNEUR

Lors de son dernier déjeuner le 7 mars dernier, la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie a rendu hommage à Benoît Beaucage de Beaucage-Corbeil Assurances, une entreprise établie depuis 50 ans.

PHILIPPE PILETTE

Les membres étaient nombreux à assister au déjeuner mensuel qui se tenait chez Réception Buffet Soleil. Au cours de la rencontre, le directeur général Robert Lalancette a d'abord fait l'annonce des prochaines activités de l'organisme avant de procéder à la présentation de l'entreprise du mois et à celle des nouveaux membres.

Parmi les activités à venir, un cocktail aura lieu à la Rôtisserie St-Hubert le mardi 20 mars prochain à 18h. Tous les membres sont invités à cette rencontre au cours de laquelle on fera une présentation des services offerts par la Chambre de commerce à ses membres.

M. Lalancette a aussi informé les gens d'affaires qu'un événement spécial pour les amateurs de vins se tiendrait le 23 avril. D'autre part, les membres ont été informés de la nouvelle politique d'acquisition de biens et services de la Commission scolaire des Affluents qui sera dorénavant orientée vers l'achat local. La Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie a déjà fait parvenir à tous les directeurs d'école de la Commission scolaire un répertoire de ses membres.

Lors du déjeuner, M. Stéphane Roussel est venu présenter un aperçu des services offerts par Publisac.ca. Le site web de l'entreprise de distribution de matériel publicitaire



Plusieurs nouveaux membres ont rejoint la Chambre de commerce récemment. En compagnie de la responsable du recrutement Denise Leclerc et du président Bernard Grenier on reconnaît Stéphane Roussel (Publisac.ca), Jonathan Gilbert (Lanimex), Diane Bourgeois, députée fédérale de Terrebonne/Blainville, Carole Ruel (Bureau d'immatriculation de Mascouche et Yvon Cousineau (Groupe Sutton-Synergie). (photo: Philippe Pilette)



Le directeur général Robert Lalancette et le président Bernard Grenier ont remis un certificat honorifique à Benoît Beaucage de Beaucage-Corbeil Assurances. (photo: Philippe Pilette)

bien connue fournit aux entreprises une visibilité sur le web qui leur permet de faire la promotion de leurs produits et services. Publisac.ca est aussi un site de prémagasinage qui offre aux internautes plusieurs rubriques ainsi que des liens vers des annonceurs locaux et nationaux.

Entreprise du mois

Robert Lalancette a ensuite tracé un bref portrait de l'entreprise du mois. Beaucage-Corbeil Assurances compte plus de cinquante années d'existence. Fondée à St-Roch-de-l'Achigan en 1950, elle s'est implantée à Terrebonne en 1996 avec l'acquisition d'une autre entreprise ayant une histoire similaire. La compagnie a ensuite connu une formidable expansion, investissant

plus de 350 000 \$ dans son nouveau siège social et faisant l'acquisition d'autres bureaux affiliés. La création d'une nouvelle branche a permis à l'entreprise de voir son chiffre d'affaires passer de 2,2 M \$ en 1996 à 9 M \$ en 2001, soit une augmentation de presque 400 %.

Multipliant les alliances stratégiques et usant d'un marketing agressif, Beaucage-Corbeil Assurances est en voie de s'assurer un rayonnement à travers tout le Québec. M. Benoît Beaucage représente la 3e génération de la famille au sein de l'entreprise. "C'est payant d'investir temps et argent avec la Chambre de commerce et c'est important de consolider les liens entre les membres", a déclaré M. Beaucage.

**Maude Léveillé** directrice  
501, boul. Terrebonne  
Terrebonne  
450.471.4118

**NETTOYEURS Vincent Plus**  
Eco-Logique  
1025, Boul. Des Seigneurs,  
Terrebonne, 961-9819

**Le Steak frites St-Paul**  
Michèle Charland  
Yvon Fréchette  
Daniel Gagnon  
6675, Jean-Talon est  
Montréal, Qc H1S 1N2  
Téléphone: (514) 252-7829

1460, chemin Gascon  
Terrebonne Qc J6X 2Z5  
Téléphone: (450) 492-5225

**LES ASSURANCES BERTRAND, LACHAPPELLE, BÉLANGER**

- ASSURANCE AUTO, MOTO
- ASSURANCE RÉSIDENNELLE
- ASSURANCE COMMERCIALE
- ASSURANCE RESPONSABILITÉ
- CAUTIONNEMENT
- ASSURANCE VIE, REER

Comparez nos tarifs  
823, rue St-Pierre, Terrebonne 471-9489

**EVANCIC PERRAULT ROBERTSON**  
COMPTABLES GÉNÉRAUX LINCENCIÉS  
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF  
AFFILIATION INTERNATIONALE  
3300, Boul. des Entreprises, Terrebonne bureau 200  
Tél.: 477-0377 Fax: 477-4023

**VOLKSWAGEN MASCOUCHE**  
118, Montée Masson,  
Mascouche  
474-2428  
• Fax.: 474-6823

**BOULANGERIE PREMIÈRE MOISON**  
2021 Chemin Gascon  
Lachenaie (Qué) J6W 3T8  
(450) 964-9333  
FAX: (450) 964-9393

**SERRURIER MODERNE LTÉE**  
2127, ch. Gascon  
Terrebonne • Lachenaie  
471-6647 Fax: 471-2770

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Desjardins Terrebonne

*C'est la différence qui compte*

André Shatskoff,  
directeur général  
**471-3735**

**PARTENAIRE DES GENS D'AFFAIRES DE LA RÉGION**

\* **Siège social**  
513, rue Masson  
Terrebonne (Québec)  
j6w 2z2  
Centres de services financiers  
1299, boul. des Seigneurs, (104) Terrebonne  
2250, Chemin Gascon, terrebonne  
1365, Grande Allée, Lachenaie

\*Services financiers prolongés jusqu'à 20h le mercredi et le samedi de 9h à 13h30



# La région en activité

LOUISE DESPATIE

www.larevue.qc.ca

## Pensée...

«Le pouvoir, c'est bien; mais savoir bien l'utiliser, voilà qui est bien plus profitable»

## COMMUNAUTAIRE

### CENTRE DE F.A.M. DES MOULINS

Veillez prendre note des prochaines activités au centre: le **lundi 19 mars**, de 19h30 à 21h30, Comment bien manger; connaissance du Guide alimentaire canadien avec Stéphanie Chevrier diététiste du CLSC Lamater; le **mardi 20 mars**, de 13h30 à 15h30, Les premiers soins avec Nicole Boissé, infirmière. Le centre est situé au 502 rue Langlois à Terrebonne. 964-5827.

### GRUPE RESSOURCES DES MOULINS

Venez découvrir ces merveilles: vêtements, souliers, articles de maison, le tout à bas prix. Profitez des spéciaux 2 pour 1 et apportez vos vêtements usagés. Le local est situé au 208 chemin des Anglais à Mascouche, du mardi au vendredi, de 10h à 16h. 477-8522.

### AGE D'OR DE LACHENAIE

Le samedi 17 mars, on vous propose une soirée dansante avec la musique de Ginette à l'école Bernard-Corbin, de 20h à 24h. Goûter en fin de soirée. Informations: Laurette Favreau, présidente, 471-6074.

### LA RÉALITÉ D'ÊTRE PARENT

Uniatoc des Moulins propose aux parents un atelier, le **lundi 19 mars** à 19h au 383 chemin des Anglais à Mascouche sur le thème: "Les noeuds dans les relations". Informations: Ann Renée Beaudoin au 968-0363.

### CLAIR-SOLEIL DE MASCOCHE

Le CPE Clair-Soleil de Mascouche recherche des personnes intéressées à devenir responsable de service de garde en milieu familial sur le territoire de Mascouche. De plus, les parents intéressés par la garde en installation ou par le Jardin d'enfants Soleil peuvent communiquer avec nous pour inscrire leur enfant sur notre liste d'attente. Le CPE recherche aussi des enfants qui pourraient fréquenter les services de garde occasionnellement et sur appel. Pour autres informations, composez le 477-0544.

### CHSLD VIGI YVES-BLAIS: BÉNÉVOLES DEMANDÉS

L'Association des bénévoles du CHSLD Vigi Yves-Blais est à la recherche de bénévoles, des citoyens de coeur ayant un peu de temps et beaucoup d'amour à donner pour l'accompagnement des résidents lors d'activités de loisir, visites d'amitié aux gens esseulés, accompagnement lors des rendez-vous médicaux ou commis au dépanneur du coin. Contactez Chantal Ouellet au 474-6991 poste 309.

### LA VENTE DE TISSUS A 1\$ LE METRE: LA VOILA!

Le Club Évasion Plein Air de l'école secondaire Léopold-Gravel organise sa vente annuelle de tissus à 1\$ le mètre le **samedi 17 mars** de 9h à 13h, à la cafétéria de l'école. Cette activité aide à financer les sorties du club. Si la couture vous intéresse, présentez-vous tôt le matin car on applique le principe du «premier arrivé, premier servi». L'entrée est par la cour de l'école. Informations: 471-6636 poste 222 ou 221.

### FÊTE DE L'AMOUR

Le conseil des Chevaliers de Colomb de Terrebonne-Lachenaie ainsi que la paroisse Saint-Louis de France invitent tous les couples qui fêtent cette année leur 5e, 10e...50e, 51e...60e anniversaire et plus de mariage à participer à ce grand événement annuel, la Fête de l'Amour. Les couples désirant s'inscrire sont priés de joindre le presbytère au 471-3451, Lisette De Grâce au 471-1861 ou Réal Vaillancourt au 471-4402.

**Cindy Décor**  
Montage Art.

- Arbres
- Plantes
- Arrangements Floraux

Passion de pétales

2125, chemin Gascon Tél.: (514) 893-2971

### PARTAGE PRINTANIER

Le groupe scout de St-Henri de Mascouche vous sollicitera le samedi 17 mars afin de récolter des denrées non périssables. Celles-ci seront distribuées aux gens démunis de la paroisse qui en ont grandement besoin. Les scouts passeront dans les rues de Mascouche entre 10h et 13h afin de récupérer les dons. Tous comptent sur votre générosité afin de faire de cette activité un partage collectif printanier.

### SI VOUS CHANGEZ VOS ÉLECTROMÉNAGERS...

Le printemps arrive et vous avez décidé de changer vos électroménagers. Vous ne savez que faire de ceux-ci alors téléphonez sans tarder au 492-9442 et on se fera un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Galilée s'occupera de les offrir moyennant un léger coût à des gens démunis de Terrebonne et de la région. On manque réellement de cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, micro-ondes. Appelez dès maintenant.

### CABANE A SUCRE

La Boule chromée La.Ma.Ter. propose à ses membres une sortie à la cabane à sucre "Au chalet du Ruisseau" au 12570 Fresnière à St-Benoît. Venez avec vos amis et famille. Entrée de 11\$ incluant souper et danse. Informations: Rose au 471-6845 ou Noëlla au 968-0243.

### SOIRÉE CASINO

Le conseil 3483 des Chevaliers de Colomb Terrebonne-Lachenaie organise une soirée Casino le **samedi 17 mars** à 20h au 505 rue Théberge à terrebonne. Le coût du billet est de 20\$ et vous aurez 10 000\$ en crédit. Il faut être âgé de 18 ans et plus pour y participer. Pour plus de détails, veuillez contacter Denis Long au 477-3195 ou Rémi Tremblay au 492-1670.

### PARTIE DE SUCRE DES FILLES D'ISABELLE

Les Filles d'Isabelle de Terrebonne organisent une partie de sucre à la Cabane D'Amour de Ste-Anne-des-Plaines, le **jeudi 29 mars**. Veuillez prendre note que le départ s'effectuera de la salle des Chevaliers au 505 rue Théberge à Terrebonne à 10h30, retour à 16h. On demande 17\$ par personne pour le transport et le dîner. Réservez auprès de Mme Cloutier au 471-4835.

### VENTE DE SACS BRUNS

Le centre d'entraide de Mascouche fera une vente dans la section vêtements, de sacs bruns à 3\$ ou sacs verts à 10\$, les **mercredi 14 et jeudi 15 mars** aux heures habituelles. Le centre fermera du 16 au 21 mars pour préparer la "Nouvelle présentation printanière" et ouvrira le **jeudi 22 mars** de 9h à 15h et de 18h à 20h, le **vendredi 23 mars** de 9h à 15h et le **samedi 24 mars** de 9h à midi. Nous sommes situés au 2822 chemin Ste-Marie à Mascouche. Informations section vêtements 474-6588, section meubles 474-7331.

### AVIS DE RECHERCHE

Pleins Droits de Lanaudière est à la recherche de personnes qui ont été hospitalisées contre leur volonté en psychiatrie soit qui ont été mises en garde en établissement, depuis le 1er juin 1998 jusqu'à aujourd'hui. Nous voulons connaître vos expériences face à l'application de cette nouvelle Loi C-75. Pour ce faire, des membres de l'organisme iront vous rencontrer afin de vous poser des questions sur ce qui s'est passé. Ces entrevues se feront individuellement. Chacune des personnes répondant au questionnaire recevra 10\$. Les gens intéressés doivent contacter Diane Simard au 834-8585 ou 1 800-665-8585 avant le 23 mars à 16h.

**Clinique Médicale Poids Santé**

PLUS DE 20 ANS D'EXPÉRIENCE

Pour plus d'informations, contactez-nous ou lisez notre livre en vente dans toutes les librairies: "L'obésité, une maladie qui s'attrape", auteur Paul Thomas, m.d.

**Cliniques Médicales Poids Santé Terrebonne (450) 471-7771**

Beloeil - Blainville - Laval  
Longueuil - Montréal - St-Hyacinthe - St-Jean  
St-Léonard - Sherbrooke - Varennes

Pour prendre rendez-vous dans une des cliniques ou pour informations: (514) 725-7050

## Le bon mot

**Un couple québécois soupçonné du meurtre de «leur» bébé:** Tous ceux qui n'ont pas oublié leur grammaire auraient souhaité lire: Un couple québécois soupçonné du meurtre de SON bébé. En effet, un couple étant singulier, le possessif qui s'y rapporte doit être singulier. Il en va de même pour le verbe. On dit: le monde est fou et non pas «le monde sont fou».

Camil Chouinard, conseiller linguistique

## CULTUREL

### COMPTER, ÉCRIRE ET LIRE ENFIN!

L'A.B.C. des Manoirs offre, à la population adulte, différents ateliers sur la lecture, l'écriture et le calcul de base. Ces ateliers permettent d'augmenter les compétences des personnes inscrites. Le personnel de l'A.B.C. des Manoirs est disponible pour répondre à vos questions, pour prendre les inscriptions ou pour vous fixer un rendez-vous afin d'évaluer vos connaissances.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire en tout temps pour un coût minime de 10\$ pour l'année. Pour toutes informations, contactez l'A.B.C. des Manoirs au 450-471-6928, du lundi au jeudi, entre 9h et 16h.

### RESSOURCEMENT BIBLIQUE

Il y aura ressourcement biblique sur le thème "Le chemin de la réconciliation, le chemin de la compassion", du 1er au 3 avril au pavillon Saint-Louis-de-France, 793 rue Saint-Louis, Terrebonne. La personne-ressource est Sr Jacqueline Brunet, ssa, de la Société catholique de la Bible. Informations: Micheline Savoie au 471-3451, du lundi au mercredi. L'entrée est libre.

### CHORISTES DEMANDÉS

A Laval, la chorale Gospel cherche choristes surtout soprano, voix juste. Les pratiques ont lieu le samedi. Pour autres détails, composez le 450-629-9018.

### CHOEUR GOSPEL ÉNERGIE 12-70

Depuis plusieurs semaines le Choeur Gospel Énergie 12-70 prépare de nouveaux projets pour le futur. Ainsi, le Choeur Gospel et la Coop culturelle Énergie 12-70 invitent la population moulinoise à leur assemblée générale annuelle de fondation le **vendredi 30 mars** à 19h. À l'ordre du jour: adoption des règlements généraux et élection du nouveau conseil d'administration. Pour réserver votre place, veuillez contacter Hugo Valiquette au 961-4015.

### SOIRÉE DANSANTE WESTERN COUNTRY

Les Chevaliers de Colomb, conseil 5661, Bois-des-Filion, organisent une soirée dansante le **samedi 24 mars** à 20h, au chalet municipal, 479 A. Chapleau, Bois-des-Filion. Coût: 10\$. Prix de présence. Billets: Lionel au 621-9806, Willie au 621-9555 ou Léopold au 965-1648.

### COURS DE DANSE

Le Comité des loisirs St-Roch-St-François tiendra les inscriptions pour les cours de danse de ligne pour jeunes et adultes le **mercredi 21 mars** prochain de 19h à 20h, au pavillon André-Guérard, 3425 rue Camus à Terrebonne (adjacent à l'école Marie-Soleil-Tougas). Aux adultes de 16 ans et plus, il est proposé ce cours les **lundis de 19h30 à 21h** (débutant 1 et 11) et les **mardis de 19h30 à 21h** (intermédiaire). Pour les jeunes de 17 ans et moins, le cours sera donné tous les **lundis de 18h15 à 19h15** (débutant). Il y a possibilité d'un cours de danse sociale si 12 personnes et plus s'inscrivent. Les cours de danse commencent le **lundi 26 mars**. Pour obtenir de plus amples détails, n'hésitez pas à contacter Lili-Anne Le Couffe au 433-2957 ou le professeur Carole Fisetite au 621-5508.

## GIORGIO DE TERREBONNE

Rend hommage AUX GENS D'ICI



### MICHELLE RIOUX SUPER MOTIVATRICE

Depuis de nombreuses années, Michelle Rioux est sensibilisée à la cause de Galilée, notamment comme "baladeur" pour la popote volante. Ce service vient en aide aux gens malades, non autonomes ainsi qu'aux aînés à la maison, en leur proposant des repas chauds complets, deux fois par semaine, pour la modique somme de 3\$ chacun.

Avec monsieur Jacques Brière alors responsable de la popote, Michelle Rioux avait comme travail d'aller livrer ces repas chez les usagers. Elle prit la relève de M. Brière il y a trois ans et dirigea ce service de main de maître avec ses équipes de bénévoles. Son but était clair soit de maintenir ce service indispensable dans la communauté et surtout de le faire progresser, ce qu'elle a réussi admirablement bien.

Outre la popote volante, Michelle Rioux s'impliqua aussi dans toutes les activités organisées par Galilée notamment les journées hot-dog, la campagne des paniers de Noël et la soirée "Meurtre & mystère".

Michelle travaille maintenant chez Winners au Méga-Centre de Mascouche. M. Claude Morin a accepté le poste de responsable de la popote volante de Galilée.

«Michelle est une femme persévérante, très humaine, intègre et fort motivatrice et elle aura fait sa marque à Galilée comme bénévole. Elle mérite amplement l'hommage qu'on lui rend dans cette chronique», affirme la directrice adjointe de Galilée, Mme Ginette Jalbert. Toutes nos félicitations Mme Rioux! (Texte: Louise Despatie)

1460 chemin Gascon, Terrebonne

492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour deux personnes

### RENCONTRE HORTICOLE

La bibliothèque de Lachenaie recevra Lynn Guilbault lors d'une rencontre horticole portant sur les soins à apporter à vos arbres, arbustes, conifères et plantes vivaces pour faire de votre jardin un endroit resplendissant pour la belle saison. Cette activité du **mercredi 21 mars** de 19h à 20h30 s'adresse aux gens de 16 ans et plus. Le coût est de 2\$. On doit obligatoirement s'inscrire au 471-9267.

## Le conseil de l'ACEF: La QUALITÉ de votre ALIMENTATION

vous préoccupe? adhérez à

L'agriculture soutenue par la communauté:

une formule d'approvisionnement qui installe un partenariat entre la ferme et les citoyens: on achète à l'avance une part de la récolte, on reçoit en échange une livraison périodique de produits bio frais cueillis.

Info sur ce modèle de consommation solidaire:

EQUITERRE 1-877-272-6656

ACEF LANAUDIÈRE (450) 756-1333

# Momenti

## STUDIO DE BEAUTÉ

### L'avenir de la peau soyeuse

Chez BABOR, nous sommes toujours à l'affût de ce qui pourrait bien intéresser les femmes en soins de la peau. Nous avons découvert, qu'en termes de produits, elles visent la qualité et la simplicité. La femme moderne se soucie de sa santé et de son bien-être; elle veut des produits qui mènent à des résultats magnifiques, c'est-à-dire qui permettent à sa beauté de briller dans son unicité. C'est pour cela que nous vous présentons cette remarquable collection - traitements et produits de maquillage testés et développés pour répondre à tous les besoins des femmes.



Carolyne  
Esthéticienne/  
électrolyste

**GRATUIT**  
Mercredi  
4 avril  
2001

Venez découvrir les nouvelles tendances en maquillage.  
Sur rendez-vous seulement.  
Maquillage gratuit par Sylvie Beauchamp  
(Maquillage Artistique)

Certificats cadeaux disponibles

Venez découvrir les nouvelles techniques  
en coupe et coloration selon votre  
morphologie du visage.



Nadine  
Denis

### Se joint à nous :

Nadine Denis et  
Mona S. Patenaude  
Technicienne/Styliste  
professionnelle  
comptant plusieurs  
années d'expérience.



Mona S.  
Patenaude

2089, boul. des Seigneurs ouest, Terrebonne  
(450) 964-5373

Une personne sur six au pays souffre d'un surplus de poids...



100 centres au Québec

C'est le temps de prendre des moyens pour remédier à cette réalité...

**Venez rencontrer des spécialistes du domaine de l'amaigrissement!**

Au Canada, 35 % des hommes et 29 % des femmes sont obèses.

Taux d'obésité dans le monde...

**Arabie Saoudite:** 16 % des hommes, 24 % des femmes.  
**Égypte:** 35 % de la population.  
**États-Unis:** 55 % de la population.  
**Koweït:** 32 % des hommes, 40 % des femmes.  
**Mexique:** 60 % de la population.

\* Source: Clin d'oeil, février 2001.



77  
livres  
en  
6  
mois



Faites comme Josée Brisson de Repentigny!

Perdez de 3 à 9 livres en 7 jours grâce à LA CURE

SEULEMENT  
cure 10 jours: 49,85 \$\*  
cure 30 jours: 83,85 \$\*  
Pour les 3 produits  
\*taxes non incluses



100 centres au Québec

**Terrebonne**  
950, boul. Moody, bur: 300  
**(450) 471-1011**

**Mascouche**  
1087, Montée Masson  
**(450) 966-1717**

La région  
en activité  
suite...

## JEUNESSE

### INSCRIPTIONS A L'OISEAU-SOLEIL DU CASTELET

L'Oiseau-Soleil du Castelet du secteur des écoles Le Castelet et de l'Étincelle est présentement en période d'inscription. Les parents qui veulent inscrire leur petit de 3 ou 4 ans sont priés de communiquer avec Nancy Millette au 964-1563.

### POUR LES 3 ET 4 ANS

Le centre de la petite enfance Les Bourgeois-Soleil offre encore quelques places aux petits de 3 et de 4 ans qui se soit à l'installation (garderie) ou au jardin d'enfants. Nous sommes régis par le ministère de la Famille et de l'Enfance et offrons des places à contribution réduite soit à 5\$. Dépêchez-vous d'inscrire les petits en téléphonant à Brigitte Fontaine au 492-7705.

### VERDICT 2001/ LE PROCES DE JÉSUS

L'école secondaire le Prélude et la paroisse St-Noël Chabanel présentent, en collaboration avec la troupe de danse Sylvie Mainville, Verdict 2001/ Le procès de Jésus le samedi 31 mars à 19h30 au sous-sol de l'église au 8560 de L'Église à St-François. Sur scène vous verrez 20 comédiens, 16 danseurs et trois chanteurs, supportés par une solide équipe technique. La mise en scène est assurée par Louise Bouffard. Les billets sont disponibles au coût de 12\$ par famille, 5\$ par adulte et 2\$ par enfant et jeune de moins de 18 ans. Informations et réservations: 665-4111.

### PETITE ENFANCE AU CARREFOUR

Il est encore temps de s'inscrire ! Il y a des places libres dans le groupe des Loupiots, un atelier de stimulation pour les enfants de 4 et 5 ans, présentant des difficultés au niveau affectif, social, du langage, de la motricité, du comportement ou d'apprentissage. L'atelier commence en avril. Contactez Isabelle au 492-0610 pour plus de détails.

## SPORTS ET LOISIRS

### AUX QUILLES AVEC LE CLUB 4-H DE MASCOCHE

Les membres du Club 4-H de Mascouche vous convient à quiller lors de leur soirée pyjama qui se tiendra à la salle de quilles Lachenaie, le samedi 31 mars. La soirée-pyjama aura lieu de 19h à 22h. Le billet est vendu 10\$ et donne droit à des heures des plaisir et à de nombreux prix de présence. Un prix exceptionnel sera tiré parmi les courageux qui viendront en pyjama. Vous pouvez obtenir des billets en contactant Lise Gagnon au 474-4501.

### COURS DE CHASSE A L'ORIGINAL

Le vendredi 16 mars à 19h au centre René-Lévesque de Mascouche aura lieu un cours de chasse à l'original avec Normand Hotte, expert et guide de chasse et pêche. Coût du billet: 12\$ seulement avec remise de 2\$ aux membres à l'entrée seulement. Informations: Michel Grenier au 968-2801 ou à la salle René-Lévesque tous les mardis de 19h à 22h. Ce cours est offert par l'Association chasse et pêche de Mascouche.

### TOURNOI DE PÉTANQUE

(Attention: règlement de la Fédération) La Boule chromée La.Ma.Ter. située au 873 rue Chartrand au coin de Masson à Terrebonne tiendra un tournoi de pétanque le samedi 17 mars à 13h. Inscription entre 11h30 et midi 30. Coût de 5\$. Renseignements: Rose au 471-6845 ou Noëlla au 968-0243.

### SUPER SOIRÉE DE QUILLES

Le groupe scout de La Plaine organise une super soirée de quilles au profit du groupe. Cette soirée se tiendra le samedi 17 mars de 19h à 22h au Salon de quilles de Lachenaie. Le coût de participation est de 10\$. On accordera des prix de présence. Pour tous autres détails, communiquez avec Richard au 968-3009 ou Normand au 435-6038.

### QUILLETHON DES CHEVALIERS DE LACHENAIE

Le Comité féminin des Chevaliers de Colomb conseil 12460 Lachenaie organise, le samedi 24 mars, un super quillethon. L'activité se tiendra à la salle de Quilles Grande Allée à Lachenaie de 22h30 à 1h30. Beaucoup de plaisir en perspective et des prix de présence accordés, le tout agrémenté de musique et de jeux de lumières. Pour réservation et/ou information, communiquez avec Lise Lemieux au 450-585-0115 qui se fera un plaisir de vous renseigner. Faites vite car les billets s'envolent comme de petits pains chauds.

## JARDIN D'ENFANTS TERREBONNE HEIGHTS

# Journée portes ouvertes le 17

Le Jardin d'enfants Terrebonne Heights, une prématernelle où on apprend, on bricole et on s'amuse aussi, invite la population à une journée portes ouvertes qui se tiendra le samedi 17 mars, de 10h à 14h, au 1232 rue Saint-Louis à Terrebonne.

Cette prématernelle bilingue accueille les petits de 3, 4 et 5 ans. Un programme pédagogique et des sorties éducatives sont offerts. Les enseignantes sont diplômées universitaires.

Lors de cette journée portes ouvertes, les responsables pourront répondre à toutes vos questions. Profitez-en pour inscrire les petits !

Si vous désirez obtenir plus de précisions, n'hésitez pas à composer le 492-1101.

Bienvenue à tous. (LD)

### LIGUE DE BALLE MOLLE FÉMININE

La Ligue de balle molle féminine La Seigneurie de Terrebonne est une ligue amicale. On recherche des joueuses pour la saison 2001. L'inscription se fera le 28 mars de 19h à 22h. Renseignements: Nathalie au 514-947-6284 ou Nancy au 964-5272.

### SOIRÉE DE QUILLES OISEAU-SOLEIL DU CASTELET

Une soirée de quilles pour amasser des fonds pour L'Oiseau-Soleil, se tiendra le samedi 31 mars à 22h30. Le coût du billet est de 12\$. Pour en réserver, contactez Nancy Millette au 964-1563. Plusieurs prix de présence et du plaisir au rendez-vous.

### Les trucs de santé de Lise

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

### BONNE SANTÉ ARTÉRIELLE

Les épices comme le gingembre, la cannelle, le clou de girofle et le poivre de cayenne, favorisent la bonne santé artérielle en stimulant la circulation sanguine et en dilatant les vaisseaux sanguins.

## GAGNEZ VOS TAXES GRAND LIGNE MOTO

### La dynamique personnalité commerciale de la semaine



Les Constructions Jacynthe Lemire et  
Sylvain Cousineau (450) 471-2267



Je t'aimerai toujours  
1054, chemin Gascon 964-7665  
CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

## ANIMALERIE BOUFFE-TOUT INC.

Felinel Litière à chat  
agglomérante  
Super spécial 50 lb 8.19\$  
Valide jusqu'au 24 mars 2001

978, boul. Moody, Terrebonne  
(entre des Seigneurs et St-Louis) Tél.: 961-4999



À tire  
d'ailes

## La sittelle ou l'oiseau qui vit entre l'arbre et l'écorce (4)

Il y a certains oiseaux qui ne cessent d'étonner tant par leurs prouesses que par leurs comportements à la fois changeants et inusités. Les sittelles sont sûrement les championnes de l'acrobatie dans nos forêts. Ces petits oiseaux, qui peuvent mesurer de 11 à 15 cm, sont devenus spécialistes dans l'art de parcourir les troncs d'arbres en tout sens, et particulièrement en les sillonnant la tête en bas. Contrairement aux pics qui possèdent une queue longue qui leur sert d'appui, les sittelles ont une queue courte et tronquée qui n'aide pas au maintien de l'équilibre lors de leurs aléatoires montées et descentes; ce qui ne les empêche pas de grimper avec aisance sur la route de l'écorce.

### L'oiseau qui picore

Le mot sittelle provient du grec sitte qui veut dire «oiseau qui picore l'écorce d'un arbre». En effet, grâce à cet indispensable outil qu'est leur bec fin et droit, ces oiseaux recherchent les oeufs et les larves d'insectes qui seraient cachés derrière quelque fente d'écorce. En sondant la surface rugueuse des troncs d'arbres, ils délogent les menus invertébrés qui s'y sont abrités pour l'hiver. Les sittelles ne dédaignent pas se nourrir de graines qu'elles coincent volontairement dans l'axe d'une branche pour ensuite les casser de leur bec fin.

### La Sittelle à poitrine blanche

Bien que l'on puisse observer deux espèces de sittelles dans notre région, la Sittelle à poitrine blanche est beaucoup plus commune. Cette dernière apprécie les forêts feuillues et les forêts mixtes ayant atteint la maturité. Elle visite régulièrement les mangeoires et peut même venir cueillir une graine de tournesol dans votre main. Cet oiseau ne semble pas aimer rester longtemps au même endroit. Il a la bougeotte facile et se plaît à lancer de petits cris aigus tout en continuant son parcours arboricole. Son vol est saccadé et rapide.

### La Sittelle à poitrine rousse

La Sittelle à poitrine rousse, quant à elle, préfère les forêts de conifères où elle se nourrit d'insectes et aussi de graines qu'elles extraient des cônes de ces arbres. En hiver, certains individus migrent plus au sud et s'approchent alors des habitations. Cette sittelle est reconnaissable à sa plus petite taille et surtout à cette ligne noire qui traverse son oeil comme un bandeau. Sa poitrine est d'un brun roux et son cri est bien plus nasillard que celui de sa proche parente, la Sittelle à poitrine blanche.

### L'excavation d'un nid...

Les sittelles creusent leur nid dans des arbres vermoulus ou empruntent un trou de pic qu'elles garnissent au besoin de matériaux divers. Curieusement, la Sittelle à poitrine rousse entoure l'entrée de son nid avec de la gomme de sapin. Cette technique aurait pour but de décourager les insectes d'envahir sa demeure !

### Devenir sittelle

Dans la morne tranquillité des jours d'hiver, je me réjouis de la présence de cet être clownesque qui montre son caractère avec fierté. Ma pensée me pousse à faire un peu de philosophie. De nombreux événements nous incitent à être termes, à prendre la couleur des murs, à calquer les habitudes et les goûts des autres. Pour éviter cette tendance au conformisme à outrance, il faut à tout prix devenir sittelle! Pourquoi? Tout simplement parce que la sittelle est un oiseau imprévisible, qui garde un contact sonore avec son entourage, qui ne cesse de surprendre par son agilité et son audace. De plus, la sittelle ne se laisse pas abattre par l'ouvrage qu'il reste à faire et finalement, elle sait «prendre son trou» lorsque la journée s'achève!

Jean-Pierre Fabien

## Les astres vous disent...

ROBERT GAREAU  
ASTROLOGUE  
(450) 492-8520

www.larevue.qc.ca



BÉLIER

21 MARS - 20 AVRIL

Une histoire vous laisse songeur, vous n'êtes vraiment pas ici. Vous sentez un appel diffus, des signes vous interpellent. Il ne serait pas étonnant qu'un portail s'ouvre là où il n'y avait rien auparavant. Il est surprenant comme tout peut surgir du néant et remplir votre existence en peu de temps.



TAUREAU

21 AVRIL - 20 MAI

Soyez sobre dans vos dépenses. Car vous en aurez d'imprévues qui vous occuperont amplement. Et il vous est important de garder une marge de manoeuvre dans vos finances. Vous n'aimez pas du tout être pris de court. Des vérités d'ordre psychique vous sautent aux yeux à point nommé.



GÉMEAUX

21 MAI - 21 JUIN

Vous parlez, vous échangez, mais pas avec vos interlocuteurs habituels. Plutôt avec de nouveaux personnages assez éveillés, sages même. D'ailleurs, il y en a qui vous écouteront si bien qu'ils sembleront parfois vous connaître mieux que vous même. Vous ferez tomber le masque.



CANCER

22 JUIN - 22 JUILLET

Nous n'avons pas le choix de travailler. Mais nous ne sommes pas obligés de travailler pour rien. Aussi, en vous organisant bien au travail, vous ne peinez pas inutilement. Et un de vos collègues au travail vous surprendra quelque peu. Bien qu'agréablement. Votre énergie revient.



LION

23 JUILLET - 23 AOÛT

Vous arrêtez d'attendre et vous allez réinventer votre vie dans plusieurs aspects. En restant dans l'action, vous finirez par provoquer une intervention divine. Ayez confiance en votre créativité. Une aventure sentimentale plutôt cûte au début suivra un développement imprévu, mais bienvenu.



VERGE

24 AOÛT - 23 SEPT

Pourquoi ne donneriez vous pas une nouvelle couleur à votre logis ? Et il est possible d'arriver à certains effets sans nécessairement passer à la caisse. Et bien que vous goût ait possiblement évolué, vous savez mieux que jamais comment vous voulez vivre chez vous. Exprimez vous.



BALANCE

24 SEPT - 23 OCT

Le printemps fait sortir bien des gens de leur terrier, il est donc facile de faire des rencontres pas loin. Et avec le ciel que vous avez sur la tête dans le moment, il ne serait pas étonnant que vous rencontriez un être qui saura prendre ultérieurement une place primordiale dans votre destinée.



SCORPION

24 OCT - 22 NOV

Vous prenez conscience qu'à certains endroits, vous avez fait du très bon travail. Oui, vous avez réalisé des choses pas banales et très valables. Pas besoin de passer à la télé pour vous rendre compte que vous êtes un être intéressant devant qui personne ne reste indifférent. Vous êtes quelqu'un.



SAGITTAIRE

23 NOV - 21 DÉC

Vous ne serez pas reposant, vous voulez tout faire en même temps. Et ceci, en abondance. De sorte que vous vous laisserez à quelques excès d'humeur auxquels vous êtes habitués. Vous parviendrez à réaliser un de vos vieux rêves. Il faut dire que plusieurs personnes aimables vous aideront.



CAPRICORNE

22 DÉC - 20 JANV

Bon, vous parlez encore dans une de vos longues périodes d'analyse dont il ne ressort rien. Sinon une bonne consommation d'antalgésiques. Quand vous serez prêt, cassez le miroir et passez de l'autre côté, là où la vraie vie se passe. Vous gobez une pilule pour voir que vous n'êtes pas parfait.



VERSEAU

21 JANV - 18 FÉV

Une histoire d'amour enfle, prend des proportions démesurées. Vous commencez à chavirer, les émotions vous montent au coeur comme la lave d'un volcan. C'est dévastateur. Tout ce que vous aviez refoulé remonte à la surface et balaie d'une manière péremptoire vos défenses risibles.



POISSONS

19 FÉV - 20 MARS

On vous demande, vous pouvez secourir quelqu'un. Allez y. De toute façon, il ne vous viendrait même pas à l'esprit de vous désister lorsqu'il est question d'aider votre prochain. Là où c'est plus délicat, c'est lorsqu'il est question, pour vous, de reconnaître l'emvergure de votre compassion.

### CETTE semaine

CETTE SEMAINE, LA LUNE TRANSITE LES SIGNES SUIVANTS: SAGITTAIRE, CAPRICORNE ET VERSEAU. ET LE SOLEIL ARRIVE EN BÉLIER LE 20. NOUS POUVONS PRESQUE TOUT AFFIRMER, QUÉBÉCOIS, QUE NOUS AVONS UNE GOUTTE OU DEUX DE SANG IRLANDAIS DANS LES VEINES. ALORS, BONNE SAINT PATRICE TOUT LE MONDE. JOIE ! L'ÉQUINOXE DU PRINTEMPS ARRIVE LE 20. SOYEZ VOUS MÊME. OSEZ LE ! JOIE !

ROGAREAU@HOTMAIL.COM

# PARTAGE printanier

Le groupe scout de St-Henri de Mascouche vous sollicitera le samedi 17 mars afin de récolter des denrées non périssables. Celles-ci seront distribuées aux gens démunis de la paroisse qui en ont grandement besoin.

Les scouts passeront dans les rues de Mascouche entre 10h et 13h afin de recueillir les dons.

Tous comptent sur votre générosité afin de faire de cette activité un partage collectif printanier.

Merci de votre appui. (LD)

## COLLOQUE 2001

# Être parents... un défi !

Le CPE Contact Jardin-Soleil, en partenariat avec la Commission scolaire des Affluents, organise son colloque annuel destiné aux parents d'enfants de 0 à 12 ans, aux organismes familiaux, aux centres de la petite enfance et aux garderies.

Ce colloque sous le thème "Être parents... un défi de taille", se déroulera le samedi 7 avril de 8h à 16h à l'école secondaire de l'Odyssée, 2201 rue de la Jonquille (coin Hortensia) à La Plaine.

La conférence d'ouverture sera animée par M. Carol Allain, psychologue humoriste et spécialiste de développement des savoirs et des compétences.

Plusieurs formateurs de qualité animeront des ateliers d'une demi-journée et d'une journée. Parmi les sujets abordés, notons le développement du langage, la discipline familiale, la communication rationnelle, la

gestion des émotions et du stress chez les enfants, les devoirs et les leçons, la résolution des conflits, la confiance en soi, etc.

Plusieurs spécialistes de l'enfance seront de la partie, dont Germain Duclos psychopédagogue, Danielle Cayer psychothérapeute, Jean Bourque orthopédagogue et Robert Darche enseignant.

L'inscription est au coût de 20 \$, dîner inclus. À noter qu'un service de garde est aussi proposé au coût de 5 \$ par enfant à la garderie du CPE Jardin-Soleil sur la montée Major. Pour en savoir plus, on joint Monique Tessier au 838-6558. (GB)

# Pour les AINÉS anglophones: bénévoles demandés

Des activités de loisirs et d'intégration sociale pour les aînés anglophones seront offertes prochainement par l'organisme Elderhelp of Lanaudière en collaboration avec le Centre de jour du CHSLD de la Côte Boisée à Terrebonne.

Le groupe recherche quelques bénévoles pour assurer le transport et l'accompagnement des personnes âgées (avec compensation) et assister l'animatrice tout au long de la journée du mercredi.

Si vous avez le goût de parfaire votre anglais, communiquez avec madame Lynne Scott au 1-450-834-3070, à frais virés.

**Venez faire construire la maison de vos rêves !**

**À TERREBONNE, voisin du Golf Par 3** (Golf des Moulins)

*Dans un nouveau projet domiciliaire*

*Sur un site enchanteur*



**La Citadelle LAURENT COUSINEAU**

LES CONSTRUCTIONS SYLVAIN COUSINEAU 471-2267

LES CONSTRUCTIONS JACYNTHÉ LEMIRE & SYLVAIN COUSINEAU

Inf.: (450) 471-2267



Licence R.B.Q.: 8215-1812-52

- Un terrain de + 6,700p.c. à 9,000p.c.
- Construction de haute qualité
- Planchers de bois franc
- Foyer
- Fixtures
- Échangeur d'air
- Système d'alarme
- Gouttières
- Infrastructures payées à 70%
- Financement disponible

# Il y a les "Soleil" avant la maternelle!

## Qu'est-ce qu'un «Soleil»?

## Le « Soleil » est une affaire de socialisation !

Les « Soleil » sont des organismes qui ont pour but la mise en place d'activités éducatives ayant comme objectif premier le développement social et affectif des enfants de 3 et 4 ans.

Les « Soleil » sont des regroupements d'enfants accompagnés d'une éducatrice qualifiée qui ont lieu deux ou trois fois par semaine, durant deux heures pour les enfants de 4 ans, et deux fois par semaine, durant deux heures, pour les enfants de 3 ans...

... c'est l'implication des parents dans une ou plusieurs tâches : conseil d'administration, comités, représentants de groupe, sorties, fêtes, soirées, cours, etc.

... c'est la participation des parents permettant une intégration vraiment totale du développement global de l'enfant.

Le tout se réalise en collaboration avec les villes de Terrebonne, Mascouche, Lachenaie, La Plaine.

Les parents qui désirent inscrire leur enfant ou obtenir de plus amples informations peuvent communiquer avec le « Soleil » de leur milieu ou avec la Commission scolaire des Affluents

au **492-9400** (poste 3585)



**MASCOUCHE**  
Clair-Soleil  
École des Hauts-Bois  
École Le Rucher  
477-0544

**LA PLAINE**  
CPE Contact  
Jardin-Soleil inc.  
École du Brisé  
École du Gérald  
École de l'Orée-des-Bois  
École St-Joachim  
École de l'Aubier  
477-7734

**MASCOUCHE**  
Coeur-Soleil  
École aux 4 Vents  
École du Soleil-Levant  
École La Mennais - École La Source  
Chantal Cousineau 474-2213

**TERREBONNE**  
CPE Les Bourgeons-Soleil  
École de la Sablière  
École Esther-Blondin  
École Notre-Dame  
École St-Louis  
École Bernard-Corbin  
École de la Sablière  
964-0244

**LACHENAIE**  
Copains-Soleil  
École l'Arc-en-ciel  
Martine Chevalier 585-0588

**TERREBONNE**  
L'Oiseau-Soleil  
École du Castelet  
École Etincelle  
Nancy Millette 964-1563

**LACHENAIE**  
Passe-Soleil  
École du Vieux Chêne  
Elizabeth Kocsis 964-0961



Qui peut être admis dans les groupes « Soleil » en septembre 2001 ?

L'enfant qui atteindra l'âge de 3 ans ou 4 ans avant le 30 septembre 2001.

*À toi que j'adore*

**Jonc Or 10 kt**  
2 tons avec Diamants  
0.10 ct (total)

**199\$**

NOUVEAU  
boucles de nombril et  
boucles de nez... Or 14 kt

BIJOUTERIE  
*J'adore*

2053, chemin Gascon, Lachenaie,  
(entre ch. des Anglais et la 640)  
(450) 492-5315

**RIEN À PAYER AVANT** **FEVRIER 2002**  
FABRIQUANT DE MATELAS OUVERT AU PUBLIC

**PROMOTION DU MOIS**  
**LIT AJUSTABLE**  
COMPLÈT AVEC MATELAS  
**1299\$**  
100% LATEX  
39"x80" modèle : HÉRITAGE

LES MATELAS À L'HORIZONTAL

30 ans d'expérience à votre service  
(450) 477-5538  
Ligne Sans Frais  
1-800-667-3689

LIVRAISON GRATUITE 50km

3469 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE

**POMMES DE TERRE**  
Sac de 20 lbs **199\$** /ch.  
Offre valide jusqu'au 18 mars 2001

**super C**  
L'alimentation au meilleur prix!

1395, boul. Moody Terrebonne (450) 471-7173

**CONCOURS GAGNER**  
JUSQU'À CONCURENCE  
**15000\$** OU VOTRE CHOIX

EXEMPLE:  
**GAGNEZ VOS TAXES**  
(NOM DU COMMANDITAIRE)

Offre valide jusqu'au 31 mars

**CHANGEMENT D'HUILE**  
+ une vérifications en 26 points  
Sur présentation de ce coupon

**24.95\$**  
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

PNEUS + FREINS

320 Montée Masson, Mascouche 474-2611  
(Face à Rona L'entrepôt)

**La Revue**

231 Ste-Marie  
Terrebonne,  
J6W 3E4

Le TIRAGE aura lieu le 21 mars 2001  
à 15h à nos bureaux  
Les règlements du concours sont disponibles au journal La Revue

**Votre coupon (un seul) doit être dans une enveloppe. Inscrivez «Gagnez vos taxes» sur l'enveloppe.**

**L'AVENTURE RE/MAX** TVA

Informez-vous auprès de votre agent Re/Max des Mille-Iles  
**471-5503**

**160 000\$ à gagner dont 100 000\$ pour l'achat d'une maison**

Voir les détails auprès de votre agent Re/Max des Mille-Iles

**FOURNITURES DE BUREAU TERREBONNE INC.**

CLUB EXPRESS  
PRODUITS DE BUREAU

Système informatique ACER/OPEN Spécifications « Le choix judicieux »

- Processeur : DURON 850
- Carte Mémoire : Aspen AK-33 VIA 133MHz
- Mémoire vive : 128Mb SD-Ram PC-133
- Disque dur : Quantum 20 gig 7200rpm
- Carte vidéo : NVIDIA GeForce 256 AGP 4X
- Lecteur de disquette 1,44Mb
- Lecteur CD-ROM : 52X 1X
- Microsoft Windows Millennium CD Legal
- Boîtier : «HT-45» Aspen ATX DELUXE
- Moniteur : 17" ps Aspen
- Clavier 104 touches Microsoft
- Souris Logitech avec roue
- Modem : 56k v.90 Aspen Voice FM-56-PM PCI
- Carte de son : Soundblaster 128
- HAUT-PARLEURS Aspen 160W
- Norton Anti-virus inclus

Prix : ..... 1599\$  
Subvention pour ..... -500\$  
Familie éligible ..... 1099\$

Nous sommes accrédité pour le programme «Brancher les familles»

\*\*GARANTIE: 2 ANS SUR LE SYSTÈME, 3 ANS SUR LE MONITEUR

Branchement Internet. Temps illimité pour 4.95\$/mois (Famille Branchée)

**1348, boul. Moody, Terrebonne**  
**Tél.: 471-8704 • Fax: 471-9229**

Le Centre de santé holiste Jocelyne Narbonne

2743, ch. Ste-Marie, Mascouche  
474-0155

BRONZAGE - COIFFURE - ESTHÉTIQUE  
POSE D'ONGLES + AIR BRUSH  
MASSOTHÉRAPIE (2-4-6 mains) avec reçu assurances  
Californien, Esalen, Shiatsu, Sportif, Suédois  
NATUROTHÉRAPIE - Hygiène de l'oreille,  
enveloppements, Reiki, soins des pieds,  
système sommeil japonais, conseils.  
Plusieurs forfaits cadeaux au choix.  
Ouvert 7 jours sur rendez-vous



Jocelyne Narbonne, B.A.A.  
Propriétaire  
Maître Reiki  
Massothérapeute  
Naturothérapeute  
Professeure de Yoga

**FOCUS 2001** 0 dépôt comptant

Venez voir nos Edition DSF 2001

À partir de **69\$ / sem**

À 2 pas du poste de police



DES SEIGNEURS TERREBONNE  
471-6601

893 Léon Martel, Terrebonne  
Coin Des Seigneurs et Montée Masson

# GAGNEZ VOS TAXES

## CURRENCE DE LOYER POUR 2 MOIS

**COUPON-RÉPONSE**  
Concours «GAGNEZ VOS TAXES»  
(Écrire en lettres carrées)

BIJOUTERIE J'ADORE .....page \_\_\_\_\_

MATELAS À L'HORIZONTAL .....page \_\_\_\_\_

CENTRE SANTÉ HOLISTE .....page \_\_\_\_\_

DES SEIGNEURS FORD .....page \_\_\_\_\_

SUPER C .....page \_\_\_\_\_

MR MUFFLER .....page \_\_\_\_\_

RE/MAX DES MILLE-ILES inc. ....page \_\_\_\_\_

FOURNITURE DE BUREAU TERREBONNE .....page \_\_\_\_\_

GRAND LIGNE MOTO .....page \_\_\_\_\_

SUPERMARCHÉ R.P. ....page \_\_\_\_\_

PEINTURE GASCON .....page \_\_\_\_\_

ENTREPÔT EN FOLIE .....page \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ TÉL.: \_\_\_\_\_

Date de la parution 14 mars 2001

**Liquidation MOTONEIGES**  
sur modèles en inventaire

Financement disponible  
Gamme complète de vêtements et accessoires  
Voir détails en magasin

**Profitez des RABAIS de mars**

**GRAND LIGNE MOTO INC.**

3645, Ch. Gascon, Mascouche J7L 3X6  
Tél.: (450) 477-9280 Fax: (450) 477-2839

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi au mercredi: 8h à 18h  
Jeudi, vendredi: 8h à 21h  
Samedi: 9h à 16h

**Supermarché R.P.**

**METRO**

LIVRAISON À DOMICILE

121, rue St-Joseph au sud de St-Pierre, dans le Vieux-Terrebonne  
471-2405

LONGE DE PORC FRAIS  
BOUT DE CÔTES OU BOUT DU FILET, ENV. 3,5 lb (1,4 kg), FILET ENLEVÉ

**129/lb**  
2<sup>84</sup>/kg

C'EST **GROS EN GROS**

**L'ENTREPÔT EN FOLIE**

Nouveautés toutes les semaines

1465, montée Major La Plaine 968-0227  
AUSSI: 757 St-Isidore, Ville des Laurentides 439-8018

**CENTRE DE PEINTURE ET TAPIS GASCON**

Décoration à domicile

UN NOUVEAU CHÂTEAU POUR CHEZ VOUS...

Super latex 100% acrylique  
Reflet soyeux (blanc et couleurs)

CHATEAU CHATEAU

29<sup>99</sup>\$ (108-500)

Couche de fond au latex  
Intérieur / Extérieur

19<sup>99</sup>\$ (132-110)

2175, ch. Gascon, Terrebonne (près 640) FACE À MAXI 471-0279

J'habite  
Repentigny,  
c'est dans  
ma nature.

Repentigny. Une ville à part entière, dotée de tous les services, infrastructures et équipements nécessaires. Mais aussi une ville baignée par le fleuve. Un territoire où la nature est omniprésente.

Un milieu de vie agrémenté de nombreux parcs et autres espaces verts. Il n'y a pas, en périphérie de Montréal, une ville plus nature que Repentigny.



REPENTIGNY *ville*  
Complètement *totale*ment *nature*

[www.ville.repentigny.qc.ca](http://www.ville.repentigny.qc.ca)



## VALMONT SUR PARCS

VISITE LIBRE DU PROJET:

Lundi au jeudi:  
13h à 17h et 19h à 21h  
Samedi et dimanche:  
13h à 17h

Information:  
**(450) 581-5630**

## Le plus beau quartier de la région

Accès par les rues Valmont et Basile Routhier, autoroute 40, sortie 100



CONSTRUCTION  
Jacques Pauzé inc.  
**(450) 581-0047**  
RBQ 2530-5897-19



CONCEPT D'HABITATIONS LM  
Louis-Marie Nantais  
**(450) 581-1622**  
RBQ 2434-3782-00



Girard  
CONSTRUCTIONS  
**(450) 654-0630**  
RBQ 2528-7236-88



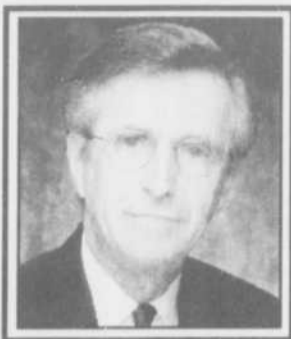
Luc Prud'Homme  
CONSTRUCTION INC.  
**(450) 654-7480**  
RBQ 2153-4045-01



HABITATION  
Chantal et Tremblay  
**(450) 654-9354**  
RBQ 8004-6147-21

# MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.  
Omnipraticien  
Consultant pour diverses cliniques



## MAIGRIR POUR LA VIE, EST-CE UNE ILLUSION ?

Vous avez tout à fait raison de vous poser la question puisque 95 p. cent des gens qui maigrissent réengraissent. Alors, conserver un poids santé pour toujours, est-ce possible ?

### IL FAUT LE VOULOIR

Dans la vie, on n'a rien pour rien. Donc, pour maigrir, il faut être décidé. De plus, il faut se fixer des objectifs réalistes qu'on doit absolument respecter. Pour atteindre ces objectifs, on doit se bâtir une motivation solide : **RETROUVER SA SANTÉ ET L'ESTIME DE SOI.**

### IL FAUT DIRE ADIEU AUX ÉCHECS

Beaucoup essaient de maigrir et de rester mince, mais leur tentative se solde par un échec. La multiplicité des échecs provient du fait que les personnes obèses se sentant malheureuses et mal aimées ont conclu que la seule façon d'être aimées et d'accéder au bonheur, se trouvait dans la voie de l'amaigrissement. Pour réussir dans une cure d'amaigrissement, **IL FAUT DONC MAIGRIR POUR SOI-MÊME ET NON PAS POUR LES AUTRES.** Il ne faut plus penser à l'échec et se dire que ce n'est pas parce qu'on a eu des échecs dans la vie que cette fois-ci on en aura un autre.

### IL FAUT SAVOIR ACCEPTER

Trop de gens reprennent leur poids perdu parce qu'ils se croient guéris lorsqu'ils atteignent leur objectif. L'obésité est souvent une maladie chronique comme l'alcoolisme et l'asthme. Donc, pour réussir à ne plus réengraïsser, il faut accepter cette évidence.

### IL FAUT COMPTER SUR UNE ÉQUIPE

Beaucoup choisissent le **JEÛNE PROTÉINÉ** parce qu'ils atteignent rapidement leur poids santé pensant qu'ils seront minces à vie. Ils se trompent grandement. **CE N'EST PAS TOUT DE PERDRE 16 À 20 LIVRES EN UN MOIS.** Il faut travailler pour conserver le poids acquis. Et le seul moyen, c'est d'accepter d'être encadré. La diététicienne joue un rôle de premier plan en apprenant aux gens à manger bien et de façon équilibrée. Le médecin enseigne aux malades à apprivoiser leurs émotions pour éviter un comportement inapproprié devant la nourriture. Avant de suivre le Jeûne protéiné, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.



Clinique médicale d'amaigrissement

Terrebonne (450) 492-7474

520, boul. des Seigneurs, bureau 101

Repentigny (450) 654-0089

579A, bureau 205, rue Notre-Dame est

Laval (450) 662-2192 Laval (450) 622-6707

218, boul. des Laurentides, bur. 201 370, boul. Cartier-Labellie, bur. 107A

Plusieurs autres cliniques au Québec

## COMMUNAUTAIRE

### Le service de facteurs étendu à 120 familles dans Terrebonne

À compter du lundi 19 mars prochain, quelque 120 résidents de Terrebonne recevront leur courrier à domicile dans des secteurs où le courrier est actuellement livré dans des boîtes postales communautaires.

Les secteurs touchés dans Terrebonne: rue Louisbourg, rue Louisiane, partie des boulevard des Seigneurs et Terrebonne. Les résidents de ces secteurs ont reçu un avis les informant de ce nouveau service. Ils ont aussi été informés des procédures à suivre pour placer les boîtes postales où les facteurs déposeront leur courrier.

#### Des statistiques impressionnantes

La Société canadienne des postes dessert trente millions de Canadiens et au-delà de 900 000 entreprises et organismes publics. Chaque année, la société et sa filiale Purolator se voient confier neuf milliards de lettres et colis. Pour traiter le courrier, la société exploite un réseau de 22 grands établissements et nombre d'autres installations. Ce courrier est ensuite livré à plus de 12,7 millions d'adresses au Canada.

La société a réalisé en 1997 un bénéfice net de 112,5 millions de dollars sur des revenus de 5,05 milliards pour l'exercice 1996-1997. Elle compte 63 900 employés à plein temps et à temps partiel.

o Quelque 170 000 nouvelles adresses s'ajoutent chaque année au réseau de livraison  
o Il y a 15 600 itinéraires de facteurs au Canada.

o Plus de 750 vols prévus transportent le courrier du régime intérieur chaque jour ouvrable.  
o Postes Canada expédie chaque année 19 millions de kilos de courrier vers l'étranger.

o Il y a 936 000 postes d'accès au réseau postal au Canada.

## GAGNEZ VOS TAXES BIJOUTERIE J'ADORE



### SERVICE D'IMPÔTS TED GRATUITE REMBOURSEMENT RAPIDE AVEC TED

Transmission électronique des déclarations directement à Revenu Canada et à Revenu Québec.

Tirez le maximum de l'impôt et obtenez toutes les déductions permises dans votre cas.

Des milliers de clients satisfaits profitent de nos services toute l'année, depuis plusieurs années.

#### SERVICES AUX PME :

Comptabilité, Informatique, États Financiers, TPS, TVQ, Services de Paies, Impôts des Corporations.

**Christiane Ladouceur**  
Diplômée de l'UQAM  
(450) 471-6684

Gestion Informatique L&L  
Membre de la Chambre de Commerce



internet <http://pages.globetrotter.net/christia>

# HONDA

## TERREBONNE TAUX 5.8%

À PARTIR DE  
financement

sur certain modèles



LA TOUTE NOUVELLE  
CIVIC BERLINE DX 2001

SEULEMENT **228\$\*** par mois,  
location 48 mois  
Transport et préparation inclus  
Option 0\$ comptant également disponible  
**15 800 \$\*\* à l'achat**

#### QUOI DE NEUF

- Complètement redessinée
- Plus puissante
- Plus spacieuse
- Plus sécuritaire
- Plus équilibrée
- Meilleure efficacité énergétique
- Meilleure économie d'essence
- Et bien plus...



Cote de sécurité  
« Cinq étoiles »  
attribuée par le  
NHTSA pour les  
collisions frontales.



BERLINE ACCORD LX 2001

#### INCLUANT

- Transmission automatique
- Air climatisé sans CFC
- Ensemble électrique (vitres, serrures et rétroviseurs)
- Radio AM/FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Moteur VTEC de 150 chevaux
- Rétroviseurs chauffants
- Roues de 15 pouces
- Antivol immobilisateur
- Et bien plus...

SEULEMENT **338\$\*** par mois,  
location 48 mois  
Transport et préparation inclus  
Option 0\$ comptant également disponible  
**23 800 \$\*\* à l'achat**

### La toute nouvelle Civic Coupé DX 2001



SEULEMENT **228\$\*** par mois,  
location 48 mois  
Transport et préparation inclus  
Option 0\$ comptant également disponible  
**15 800 \$\*\* à l'achat**

#### INCLUANT

- Complètement redessinée
- Plus puissante
- Plus spacieuse
- Plus sécuritaire
- Plus équilibrée
- Meilleure efficacité énergétique
- Meilleure économie d'essence



Cote de sécurité  
« Cinq étoiles » attribué par le NHTSA pour les collisions frontales.

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

SPECIALS SUR LE WEB - visitez notre site web incluant nos voitures usagées: [www.hondaterrebonne.qc.ca](http://www.hondaterrebonne.qc.ca)

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION  
**HONDA**  
2850 CHEMIN GASCON,  
TERREBONNE  
TERREBONNE: 477-0555



Certifié  
ISO 9002

## Jour de BONHEUR

Les membres du personnel du CHSLD de la Côte Boisée à Terrebonne ont vécu un beau moment le 6 mars dernier à l'occasion du mariage d'un de leurs résidents.

PHILIPPE PILETTE

Il est très rare qu'un mariage civil soit célébré en dehors des Hôtels de ville. Exceptionnellement, la loi civile le permet lorsqu'un des deux conjoints ne peut se déplacer. C'est donc pour répondre à la demande de Jean Gérin-Lajoie, hospitalisé depuis quel-

ques semaines au Centre hospitalier de soins de longue durée de la Côte Boisée, que la cérémonie a eu lieu dans la petite chapelle de l'établissement.

Devant une vingtaine de personnes comprenant des amis, des parents et des membres du personnel du centre, M. Gérin-Lajoie et Jocelyne Denis ont ainsi prononcé leurs vœux de mariage devant l'officier Gilles Lesieur.

Jean Gérin-Lajoie et Jocelyne Denis, qui vivent ensemble depuis 17 ans et habitent Terrebonne depuis quatre ans, ont voulu ainsi officialiser leur union.

Après la courte cérémonie au cours de laquelle les mariés ont échangé leurs alliances et signé le registre d'état civil, Michel Jamin, un prêtre ami de la famille du marié, a pris quelques minutes pour évoquer la dimension spirituelle de l'union et a invité des amis et membres de la famille à exprimer leur attachement aux deux époux.

### Réception surprise

Grâce à l'infirmière Nathalie Champagne et à la complicité de plusieurs membres du personnel de l'hôpital, tous visiblement heureux de cet événement rarissime, une petite réception à laquelle assistaient plusieurs invités a suivi la cérémonie officielle. Cocktail, buffet, gâteau avaient été préparés par les bons soins du cuisinier Gérard Grefe et Mme Fernande Clément assurait l'ani-



En présence de plusieurs parents et amis, Jocelyne Denis et Jean Gérin-Lajoie ont célébré leur mariage au CHSLD de la Côte Boisée à Terrebonne. (photo: Philippe Pilette)

mation musicale au piano, à la grande surprise des deux époux qui s'attendaient à une petite cérémonie intime.

# JE CROQUE POUR TOI

## Adam et Eve Salon Érotique



Location  
5 films 10\$  
pour 1 semaine

**GRATUIT**

Avec tout achat obtenez  
un cadeau d'une valeur  
pouvant aller jusqu'à 30\$  
(Quantité limitée)

**MEILLEUR  
PRIX  
GARANTI**  
ou obtenez  
un rabais de  
**10%**

Jumelé au prix annoncé par la compétition

1042, Belcourt (coin Montée Masson)  
Terrebonne 964-2233



## COURS DE DANSE pour jeunes et adultes

Le Comité des loisirs St-Roch-St-François tiendra les inscriptions pour les cours de danse de ligne pour jeunes et adultes le mercredi 21 mars prochain de 19h à 20h, au pavillon André-Guérard, 3425 rue Camus à Terrebonne (adjacent à l'école Marie-Soleil-Tougas).

Aux adultes de 16 ans et plus, il est proposé ce cours les lundis de 19h30 à 21h (débutant 1 et 11) et les mardis de 19h30 à 21h (intermédiaire). Pour les jeunes de 17 ans et moins, le cours sera donné tous les lundis de 18h15 à 19h15 (débutant). Il y a possibilité d'un cours de danse sociale si 12

personnes et plus s'inscrivent.

Les cours de danse commencent le lundi 26 mars.

Pour obtenir de plus amples détails, n'hésitez pas à contacter Lili-Anne Le Couffe au 433-2957 ou le professeur Carole Fisette au 621-5508. (LD)



### Ville de Terrebonne AVIS PUBLIC

Les citoyennes et les citoyens de Terrebonne prendront note que le stationnement temporaire de la rue Ste-Marie à l'intersection de la rue St-Pierre sera fermé au cours des prochains jours pour la période de dégel; le sol n'étant pas préparé pour recevoir des véhicules durant cette période.

Merci de votre collaboration.



### Emplois d'été AVIS IMPORTANT aux employeurs

Placement carrière-été est un programme de subventions salariales qui permet aux employeurs d'embaucher des étudiants pendant l'été. Les employeurs des secteurs public et privé et les organismes sans but lucratif sont invités à présenter leur demande au plus tard le

**30 mars 2001**

L'objectif du programme étant de fournir aux étudiants une expérience de travail liée à leur domaine d'étude, les demandes seront évaluées selon la qualité de l'encadrement offert et les priorités de votre région.

Pour soumettre votre demande ou obtenir plus de renseignements sur ce programme, veuillez communiquer avec votre bureau local de Développement des ressources humaines Canada ou composer le 1 800 935-5555.

Par Internet : [www.hrdc-drhc.gc.ca](http://www.hrdc-drhc.gc.ca)



Développement des  
ressources humaines Canada

Human Resources  
Development Canada

Canada

## 516 \$ pour le Salvador



Le groupe 502 l'école primaire Bernard-Corbin de Lachenaie de l'enseignante a remis fièrement la somme de 516.10 \$ à la Croix-Rouge internationale. Le chèque a été accepté par le président de la section des Moulins de la Croix-Rouge, M. Denis Poitras. Mme Danielle Noël, enseignante, a initié ce projet communautaire. (photo : Gilles Bordonado)

**S**ous l'impulsion du groupe 502 de l'enseignante Danielle Noël, l'école primaire Bernard-Corbin de Lachenaie y est allé d'une contribution de 516.10 \$ à la Croix-Rouge internationale. Ce montant est dédié aux habitants du Salvador qui a été dévasté par un terrible tremblement de terre en janvier.

GILLES BORDONADO

Mme Noël, qui avait initié une campagne de financement spéciale avec ses élèves de 5e année en 1999 au profit des réfugiés du Kosovo alors victime de la répression serbe, s'est dite très fière de ses élèves.

Ces derniers ont piloté la campagne de financement d'un bout à l'autre. Ils ont rencontré chacune des classes de la maternelle à la 6e année, dessiné des affiches promotionnelles et fabriqué des tirelire pour recueillir les dons des élèves et des enseignants de l'école.

Tout en s'ouvrant sur le monde et une autre culture, ce projet a permis aux enfants d'approfondir leurs connaissances de la géographie, de l'histoire, du français, des arts plastiques et même des mathématiques.

"Les enfants étaient très touchés par les problèmes créés par ce cataclysme, de voir la dévastation et de l'avenir précaire de la

population et en particulier des orphelins", notera Mme Noël, soulignant que certains avaient pleuré discrètement en prenant connaissance de l'affaire.

Le gros chèque a été remis fièrement par les élèves au président de la section des Moulins de la Croix-Rouge, M. Denis Poitras. Ce dernier a louangé les jeunes organisateurs, notant que le montant sera remis intégralement et sans faute à l'organisme humanitaire, qui le consacrera au mieux être de la population salvadorienne. Frappé par l'ouragan Mitch en 1998, le Salvador vit des moments difficiles avec ce récent tremblement de terre. Plus de 67 000 demeures ont été endommagées ou détruites, tandis que huit hôpitaux ne sont plus que poussière. Il faudra jusqu'à deux ans de travail pour reconstruire ce petit pays de l'Amérique centrale.

## I · N · V · I · T · A · T · I · O · N

Mme Claudette Dumais, maintenant à l'Agence de voyages Sears Repentigny.

## Programmation magique

Les conférenciers invités sont heureux de partager avec vous quelques belles soirées :

Croisières :	⇒ Europe			
	⇒ Alaska . . . . .	mercredi	21 mars	19 h
Circuits Européens . . . . .	jeudi	22 mars	19 h	
Voyage de noces . . . . .	mercredi	2 mai	19 h	
Forfait golf . . . . .	mercredi	9 mai	19 h	
Turquie . . . . .	mercredi	16 mai	19 h	
Thaïlande . . . . .	mercredi	5 sept.	19 h	

Les places sont limitées.  
RSVP obligatoire au (450) 582-6090.  
Merci et au plaisir de vous rencontrer  
lors de ces cafés-conférences,

*Claudette Dumais*



# SPECIAL GRAND OUVERTURE

La nouvelle Casa Grecque  
à Terrebonne marque sa grande  
ouverture en vous offrant un

# DÎNER GRATUIT!

oui... votre choix de l'assiette  
de Filet de poulet grillé,  
Filet de sole pané ou  
le Spaghetti (sauce à la viande)

Gratuit un jour seulement...

## Lundi 19 mars de midi à 14 h

Premier arrivé.... premier servi !



Apportez  
votre vin

Grillades &  
Fruits de Mer



# CASA GRECQUE

(DEPUIS 1980)

au 852, boul. des Seigneurs  
Tél.: (450) 492-2888

ÉCOLE DES RIVES

# Des as pour un beau magot !

Pour la deuxième fois, le conseil étudiant de l'école secondaire Des Rives à Lachenaie organise une soirée casino afin d'amasser des fonds pour les activités étudiantes.

PHILIPPE PILETTE

La première édition de la soirée casino de l'école des Rives en avril 1999 avait connu un franc succès. Voilà pourquoi les membres du conseil étudiant ont décidé de reprendre la formule le 17 mars prochain. La soirée aura lieu à la cafétéria de l'école, de 20h à 24h.

Organisé par l'entreprise Casino Les As de Lachenaie, l'événement invite les amateurs de jeux de hasard à venir jouer avec de l'argent fictif. A l'entrée, une somme de 5 000 \$ est remise à tous les participants, débutants ou joueurs expérimentés, qui auront l'occasion de s'amuser aux tables de Black Jack, de roulette, de roue de fortune et de baccara. La soirée comprend également de l'animation et un bar permettra aux joueurs

de se désaltérer.

Plusieurs prix de présence seront tirés au cours de la soirée et des lots seront distribués aux joueurs les plus performants. Le grand prix est une fin de semaine pour deux personnes au Chanteclerc.

Yves St-Denis, commissaire d'école et Mario Marois de Casino Les As assumeront la présidence d'honneur de la soirée. "Je trouve important de m'impliquer auprès des écoles de mon quartier. Cela fait partie de mon rôle de commissaire. J'aime aussi les faire profiter de mon expérience d'homme d'affaires", a indiqué M. St-Denis.

Les jeunes participeront aussi soit comme croupiers, responsables du vestiaire ou pour la vente de billets. Ils ont mis beau-



Les membres du conseil scolaire Benoît Béliveau, Rosanne Depaola, Cédrik Frank, Maryse Poirier, Pierre-Luc Boudrias et Nadri-Sarah Debrosse, le président d'honneur Yves St-Denis et les membres du personnel de l'école Michel Leduc, directeur, Ginette Lefebvre, directrice adjointe, Rose-Aline Rivard, secrétaire et Stéphane Parenteau, surveillant vous invitent à encourager leur cause en participant à la soirée casino. (photo: Philippe Pilette)

coup d'efforts à organiser cette soirée bénéfice en préparant les billets, les invitations

et recherchant des commanditaires. Les fonds recueillis serviront au financement d'activités étudiantes.

On peut se procurer les billets au coût de 15 \$ en communiquant avec le secrétariat de l'école au 964-7701 ou acheter les billets à la porte. L'âge minimum requis est de 16 ans.



*Cabane à sucre chez Michel*

**PETITE CABANE FAMILIALE**  
**Ouvert au public**

Réceptions privées sur réservation pour groupes de 100 à 150 personnes

Nourriture à volonté, apportez votre boisson  
Salle de danse avec discothèque  
Menu traditionnel complet: tire sur la neige, grand-père sur demande, oeuf dans le sirop, saucisses fumées à l'érable

**POUR RÉSERVATIONS**  
474-4212 • 727-8977

**CABANE À SUCRE GASTON MAJEAU**

*Cabane Familiale* **VENEZ VOUS SUCRER LE BEC**

- Menu à volonté
- Musique & Danse
- Tire sur la neige
- Capacité de 150 personnes

148, ROUTE 125 NORD ST-ESPRIT  
APPORTEZ VOTRE BOISSON

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT:**  
1-450-839-2888

**Légendes amérindiennes**

**B**ien avant l'arrivée des colons européens en Amérique du Nord, les tribus amérindiennes de l'est du Canada et du nord-est des États-Unis auraient découvert comment recueillir la sève des érables et la transformer en sirop.

Certains racontent que les chiens des Amérindiens, par leur comportement, auraient mis la puce à l'oreille de leurs maîtres: une branche s'était cassée et les chiens se bousculaient tout autour pour lécher la sève qui coulait, et c'est ainsi que les Amérindiens eurent l'idée d'y goûter.

Une autre version indique qu'un petit écureuil grimpa le long d'un tronc d'arbre et mordit une branche... et se mit à boire. Un Amérindien au bas de l'arbre le regardait et se demandait pourquoi, puisqu'une source d'eau fraîche coulait tout près. Il imita l'écureuil en faisant une fente de son couteau... quelle surprise! Jus-qu' alors, sa tribu ne trouvait du sucre que dans les fruits sauvages. Et voilà un arbre qui pleure du sucre en larmes de cristal. En plus, il venait de découvrir un remède contre le scorbut dont les siens souffraient souvent au printemps. Tout ça parce qu'il avait regardé et imité un écureuil se désaltérer avec la sève d'un érable...

Extrait tiré du site internet: [www.erablere-lac-beauport.qc.ca/](http://www.erablere-lac-beauport.qc.ca/)

**AU BEL ÉRABLE**

**CABANE À SUCRE Au Bel Érable**

- Tour de traîneau dans l'érablière
- Visite de la bouillerie
- Menu traditionnel

Bienvenue à tous!

**588-2033**  
839-1138

49a, route 125, St-Esprit

À 15 min. de Terrebonne

**Cabane à Sucre**

**NOUVEAU**

**FORFAIT FAMILIAL 29<sup>95</sup>\$**

2 adultes + 2 enfants de 2 à 9 ans  
SAMEDI MIDI et DIMANCHE SOIR

**VILLAGE DES SUCRES**

Venez visiter notre bouillière sur une musique traditionnelle de notre orchestre folklorique ainsi que tous nos animaux (chevreuils, mufles, cochons vietnamiens, chèvres, chevaux, lama, canards, lapins, autruches, hémeus, moutons...) situés dans différents bâtiments.

**Chalet des Érables**  
384, route 335  
Ste-Anne-des-Plaines, Qc  
JON 1H0

**(450) 478-0822 TOUT PRÈS DE CHEZ-VOUS**

**RÉGION LANAUDIÈRE**

**Érablière Pelletier et Fils**  
À Ste-Julienne

Prix spéciaux pour groupe.  
Découvrez le goût de la cuisine des sucres cuite sur feu de bois.  
Ouvert début mars  
Réservez tôt pour avoir votre choix de date

**MENU :**

soupe aux pois	pommes de terre bouillies
pain - beurre - creton	fèves au lard
ketchup maison	omelettes - jambon
oreilles de crisse	tarte au sucre
Saucisses dans le sirop	oeufs dans le sirop
crêpes avec sirop d'érable	thé - café - lait

— Apportez votre vin —  
**Orchestre la fin de semaine**

Pour information et réservation :  
Votre hôte Diane

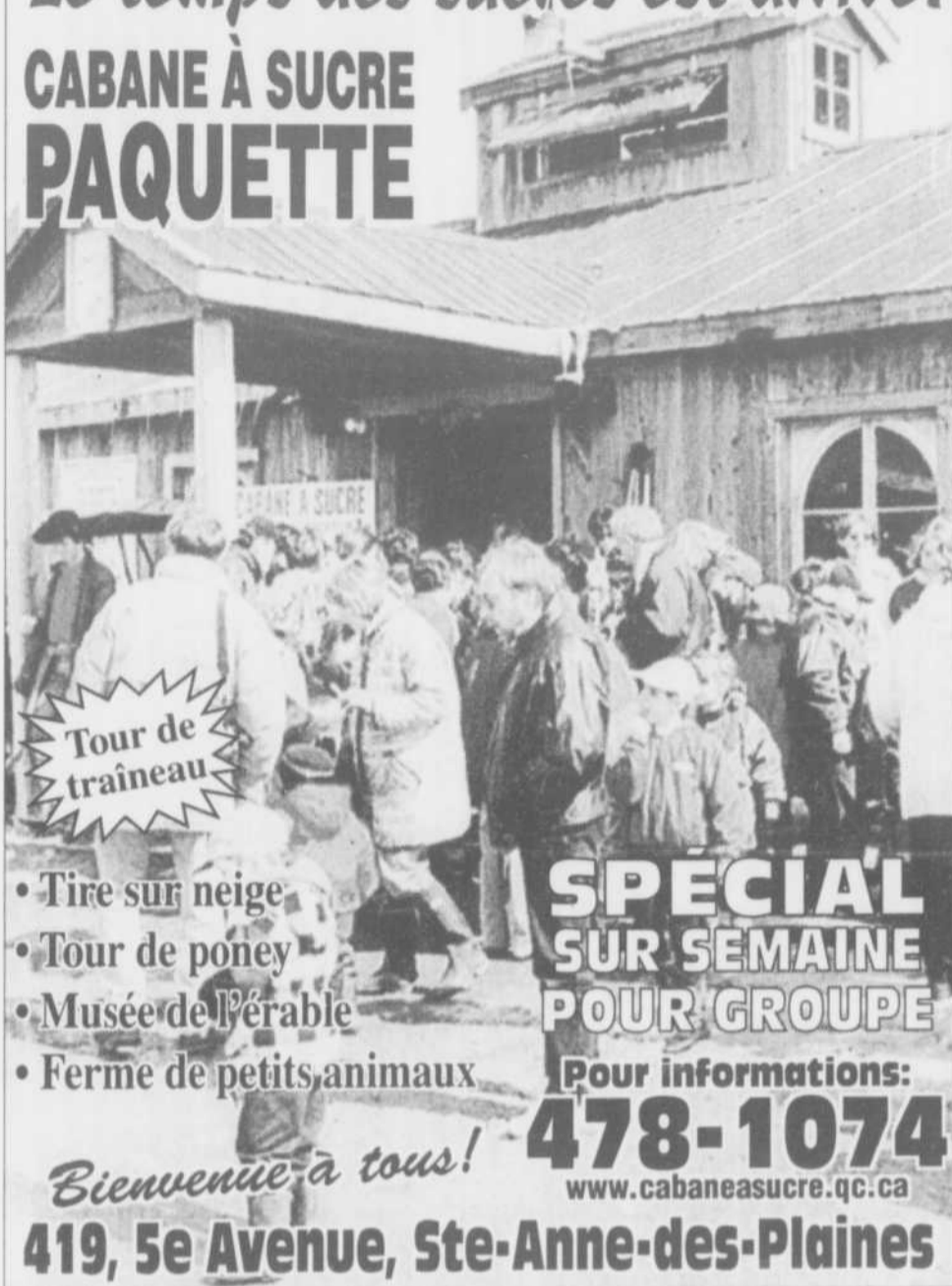
**Cabane : (450) 439-7033**  
**Bureau : (450) 439-6714**

DIRECTION : Autoroute 25 nord jusqu'à St-Esprit et ensuite la 125. Avant l'Avion Restaurant, tournez à gauche sur Lavolette et suivre les indications jusqu'à l'Érablière Pelletier et Fils.

Cabane accessible aux handicapés  
Enfant de 6 ans et moins GRATUIT  
dimanche midi seulement

**Le temps des sucres est arrivé!**

**CABANE À SUCRE  
PAQUETTE**



**Tour de  
traîneau**

- Tire sur neige
- Tour de poney
- Musée de l'érable
- Ferme de petits animaux

**SPECIAL  
SUR SEMAINE  
POUR GROUPE**

**Pour informations:  
478-1074**

[www.cabaneasucre.qc.ca](http://www.cabaneasucre.qc.ca)

*Bienvenue à tous!*

**419, 5e Avenue, Ste-Anne-des-Plaines**

**Anthony Calvillo et  
Mark Washington embrassent  
de bonnes causes**

Un jeune inscrit au programme international de l'école secondaire Armand-Corbeil de Terrebonne organise un quilleton bénéfique au profit de Vision Mondiale et des Amputés de guerre du Canada.

Tim Kremer de Terrebonne invite la population à s'inscrire à cette activité à laquelle participeront deux joueurs des Alouettes de Montréal, le populaire quart arrière Anthony Calvillo et le demi défensif Mark Washington (photos). Ce dernier, un Américain qui vit en permanence à Montréal, coordonne le programme communautaire "Adoptez un Alouette".

Ce quilleton se déroule le dimanche 18 mars de 14h à 17h au Salon de quilles Grande Allées de Lachenaie. Il en coûte 10 \$, location de souliers incluse, pour participer à ces trois heures de quilles. Pour réserver ses places et faire des dons, on joint Tim au 964-3242. (texte : Gilles Bordonado/ photos : site internet des Alouettes de Montréal : [www.alouettes.net](http://www.alouettes.net))



Anthony Calvillo



Mark Washington

**Vive le carnaval des couleurs  
à Trois - Saisons !**



Lors du carnaval de l'école secondaire des Trois-Saisons, une centaine d'élèves ont profité du retour printanier pour se sucrer le bec. (photo : Simon Paquin)

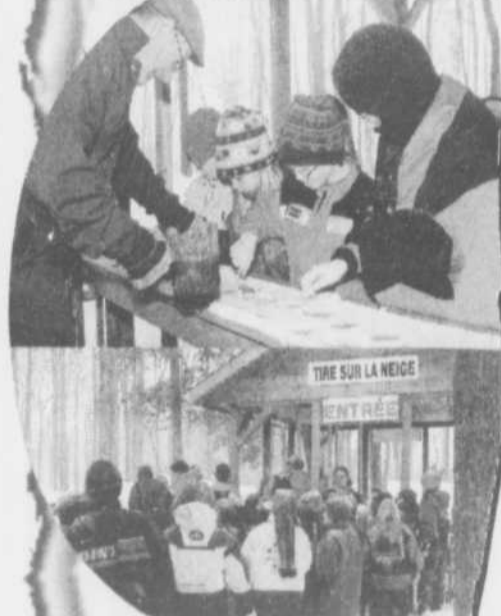
Il y a environ deux semaines, c'était le temps du carnaval des couleurs à l'école secondaire des Trois-Saisons pour s'amuser et fêter en beauté l'arrivée de la semaine de relâche.

**SIMON PAQUIN**

Des activités pour oublier qu'il restait alors encore quelques jours avant la semaine de relâche. Premièrement, chaque journée avait sa couleur : le lundi le blanc, le mardi le jaune un peu plus dur, mercredi le rouge, jeudi le vert et le vendredi le noir, les élèves étant invités à porter ces couleurs ledit jour. Pour plaire à tout le monde, diverses activités étaient proposées comme le volley-ball, le ballon-balai, le théâtre d'improvisation et le fameux rallye organisé par Ginette Majeau et Jacinthe Tremblay.

La dernière journée où tout le monde a bien participé comptait une dégustation de tire sur la neige. Les élèves étaient nombreux, comme les professeurs d'ailleurs, pour se sucrer le bec. La tire était une gracieuseté de Nicole Boudreau professeure d'anglais, propriétaire d'une érablière. Le comité organisateur remercie les professeurs et la direction de l'école pour leur participation au cours de cette semaine de carnaval et à l'année prochaine.

**Cabane à sucre D'Amours**



Un régal bien de chez nous

- Soupe aux pois
- Cretons
- Pain - Beurre
- Patates au lard à l'ancienne
- Omelette de chez nous
- Jambon à l'érable
- Saucisses dans le sirop
- Fèves au lard
- Oreilles de crisse
- Sirop d'érable
- Marinades
- Crêpes de grand-mère
- Pouding-chômeur
- Tarte au sucre
- Thé - Café - Lait
- Tire sur neige
- Tout est servi à volonté

**Bon appétit!**

- Petite ferme
- Tour de sleigh ride
- Permis S.A.Q.
- Service aux tables rapide et courtois
- Danse et animation

**427, 5e Avenue  
Ste-Anne-des-Plaines  
478-1377**

**COUPON**  
Tour de Sleigh Ride  
**GRATUIT**  
À l'achat d'un repas  
Sur présentation du coupon  
(1 coupon par personne)

**Un couloir de sécurité face  
au Soleil Levant**



Dans le but d'améliorer la sécurité des enfants à l'approche de l'école primaire Soleil Levant, la Ville de Mascouche a décrété l'implantation d'un couloir de sécurité sur la rue Champlain, ainsi que d'une traverse d'écoliers protégés à l'intersection de cette rue et de la rue Viau. (texte et photo : Gilles Bordonado)

# GRANDE VENTE D'ENTREPÔT 4 SAISONS

Du 14 mars au 25 mars 2001

JUSQU'À

Équipements  
de hockey

20% à 50%

Souliers de golf

à partir de

39.99\$

Polo

à partir de 9.99\$

Vêtements  
de ski alpin

Dernière chance

50% à 70%

Patins à roues  
alignées

à partir de

49.99\$

DE RABAIS

Gants de baseball

20% à 40%

Vélo à partir de 79.99\$

Chaussures

à partir de 19.99\$

\* Vêtements d'été

30% à 70%

\* Exception nouvelle collection

INTERSPORT

et beaucoup d'autres spéciaux...

Chez nous le  
sport c'est  
seulement et  
uniquement chez

# Brien Sports

20 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE 474-6168